



PARLAMENTO EUROPEO

2009 - 2014

---

*Documento di seduta*

---

**A7-0032/2009**

8.10.2009

**\***

## **RELAZIONE**

sulla proposta modificata di direttiva del Consiglio relativa agli animali della specie bovina riproduttori di razza pura ((versione codificata)  
(COM(2009)0235 – C7-0045/2009 – 2006/0250(CNS))

Commissione giuridica

Relatrice: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

(Codificazione – articolo 86 del regolamento)

***Significato dei simboli utilizzati***

- \* Procedura di consultazione  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*I Procedura di cooperazione (prima lettura)  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*II Procedura di cooperazione (seconda lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune  
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per  
respingere o emendare la posizione comune*
- \*\*\* Parere conforme  
*maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento salvo nei  
casi contemplati dagli articoli 105, 107, 161 e 300 del trattato CE  
e dall'articolo 7 del trattato UE*
- \*\*\*I Procedura di codecisione (prima lettura)  
*maggioranza dei voti espressi*
- \*\*\*II Procedura di codecisione (seconda lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare la posizione comune  
maggioranza dei deputati che compongono il Parlamento per  
respingere o emendare la posizione comune*
- \*\*\*III Procedura di codecisione (terza lettura)  
*maggioranza dei voti espressi per approvare il progetto comune*

(La procedura indicata è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione.)

## INDICE

### Pagina

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO .....	5
ALLEGATO: PARERE DEL GRUPPO CONSULTIVO DEI SERVIZI GIURIDICI DEL PARLAMENTO EUROPEO, DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE.....	6
PROCEDURA .....	8



## PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA DEL PARLAMENTO EUROPEO

**sulla proposta modificata di direttiva del Consiglio relativa agli animali della specie bovina riproduttori di razza pura (versione codificata)  
(COM(2009)0235 – C7-0045/2009 – 2006/0250(CNS))**

**(Procedura di consultazione – codificazione)**

*Il Parlamento europeo,*

- vista la proposta della Commissione al Consiglio (COM(2009)0235),
  - visti gli articoli 37 e 94 del trattato CE, a norma dei quali è stato consultato dal Consiglio (C7-0045/2009),
  - visto l'accordo interistituzionale del 20 dicembre 1994 su un metodo di lavoro accelerato ai fini della codificazione ufficiale dei testi legislativi<sup>1</sup>,
  - visti gli articoli 86 e 55 del suo regolamento,
  - vista la relazione della commissione giuridica (A7-0032/2009),
- A. considerando che, secondo il gruppo consultivo dei servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione, la proposta in questione si limita ad una mera codificazione dei testi esistenti, senza modificazioni sostanziali,
1. approva la proposta della Commissione quale adattata alle raccomandazioni del gruppo consultivo dei servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione;
  2. incarica il suo Presidente di trasmettere la posizione del Parlamento al Consiglio e alla Commissione.

---

<sup>1</sup> GU C 102 del 4.4.1996, pag. 2.

**ALLEGATO: PARERE DEL GRUPPO CONSULTIVO DEI SERVIZI GIURIDICI DEL  
PARLAMENTO EUROPEO, DEL CONSIGLIO E DELLA COMMISSIONE**



GRUPPO CONSULTIVO  
DEI SERVIZI GIURIDICI

Bruxelles, 9 luglio 2009

**PARERE**

**ALL'ATTENZIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO  
DEL CONSIGLIO  
DELLA COMMISSIONE**

**Proposta di direttiva del Consiglio relativa agli animali della specie bovina riproduttori  
di razza pura (versione codificata)  
COM(2009)0235 del 20.5.2009 – 2006/0250(CNS)**

Visto l'accordo interistituzionale del 20 dicembre 1994 su un metodo di lavoro accelerato ai fini della codificazione ufficiale dei testi legislativi, e visto in particolare il punto 4 di detto accordo, il gruppo consultivo composto dai servizi giuridici del Parlamento europeo, del Consiglio e della Commissione si è riunito il 28 maggio e il 25 giugno 2009 per esaminare, tra l'altro, la proposta modificata di direttiva in oggetto, presentata dalla Commissione.

Nel corso dell'esame<sup>1</sup> della proposta modificata di direttiva del Consiglio volta a codificare la direttiva 77/504/CEE del Consiglio, del 25 luglio 1977, concernente gli animali della specie bovina riproduttori di razza pura il gruppo consultivo ha constatato di comune accordo quanto segue:

1. Nel primo visto, i termini "*gli articoli 37 e 94*" dovrebbero essere sostituiti da "*l'articolo 37*".
2. I testi del considerando 4 (che corrisponde al considerando 3 della direttiva 94/28/CE) e del considerando 5 (che corrisponde al considerando 5 della direttiva 94/28/CE) dovrebbero essere soppressi nel preambolo della versione codificata della direttiva 77/504/CEE. I considerando attualmente numerati 6, 7 e 8 nella proposta di codificazione dovrebbero essere rinumerati 4, 5 e 6.
3. L'articolo 7 dovrebbe essere soppresso nel testo codificato della direttiva 77/504/CEE.

---

<sup>1</sup> Il gruppo consultivo disponeva di 22 versioni linguistiche della proposta e ha lavorato sulla base della versione inglese, che è la versione originale del testo in esame.

4. Tra i testi dell'articolo 8 (da rinumerare 7) e dell'articolo 9, si dovrebbe introdurre un nuovo articolo 8 con la seguente formulazione: "*Gli Stati membri comunicano alla Commissione il testo delle disposizioni essenziali di diritto interno che adottano nel campo disciplinato dalla presente direttiva*".

Sulla base dell'esame della proposta, il gruppo consultivo ha pertanto concluso di comune accordo che la proposta si limita a una mera codificazione dei testi esistenti, senza modificazioni sostanziali.

C. PENNERA  
Giureconsulto

J.-C. PIRIS  
Giureconsulto

L. ROMERO REQUENA  
Direttore generale

## PROCEDURA

<b>Titolo</b>	Animali riproduttori della specie bovina di razza pura (versione codificata)
<b>Riferimenti</b>	COM(2009)0235 – C7-0045/2009 – COM(2006)0749 – C6-0002/2007 – 2006/0250(CNS)
<b>Consultazione del PE</b>	22.12.2006
<b>Commissione competente per il merito</b> Annuncio in Aula	JURI 14.7.2009
<b>Relatore(i)</b> Nomina	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg 2.9.2009
<b>Approvazione</b>	6.10.2009
<b>Deposito</b>	8.10.2009